THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXIX—No. 47 WEDNESDAY, JUNE 16, 1965 Toronto, Ont.

All Issei Note . . . .

Old Age Security Change

OTTAWA.—All Canadian Issei should take note of an important change in the Old Age Security Act. Over the next five years the age at which the Old Age Security pension becomes payable is to be gradually reduced to 65. Eligibility for pension is subject to certain residential requirements.

In January, 1966 the Old Age Security Pension of $75. a month will be payable to those aged 69; in 1967 to those aged 68; in 1968 to those aged 67; in 1969 to those aged 66; in 1970 and thereafter to those aged 65.

If you were born from December, 1895 to August 1896, you should apply this June, 1965 in order for your pension to begin January, 1966. If your birth date falls from Sept., 1896 to December, 1896, you should apply July, 1965.

Other dates include:

BORN	APPLY
Jan. 1897	Aug. 1965
Feb. 1897	Sept. 1965
Mar. 1897	Oct. 1965
April 1897	Nov. 1965
May 1897	Dec. 1965

Old Age Security application forms can be obtained at your local post office. Persons not in Canada may obtain forms by writing to the Regional Director of Old Age Security in the capital city of the province in which they formerly lived.

U.S. Nisei Urge Elimination Of Asia-Pacific Triangle Clause

WASHINGTON, D.C.—"With the possible exception of Canada, no country has a more discriminatory history against orientals than does the United States," cited Japanese American Citizens' League Representative, Mike Masaoka last week in urging the Senate Judiciary Sub-committee on Immigration and Naturalization to report favorably and early the Administration's Immigration Bill to reverse the trend.

The immigration legislation proposed by the White House would eliminate the National Origins Quota System and the Asia-Pacific Triangle discrimination, as well as facilitate the entry of skilled and needed workers and close relatives of American citizen families. Some 33 Senators and 68 Congressmen have joined in sponsoring it.

He said the traditional discrimination against Oriental immigration "frustrates not only our national purpose but also our foreign policy, particularly in the most critical areas in which we are today involved."

Under present law, immigrants of Far Eastern and Polynesian ancestry are chargeable, no matter where born or of what nationality, to the quota of their ancestral origins.

Under the proposed bill, immigrants would be governed by either the "especially advantageous" contributions or by family relationships with U.S. citizens or permanent resident aliens.

Historically Masaoka said, the immigration restrictions were based on the "racist doctrine that Orientals could not be assimilated into the American cultural pattern, that Japanese particularly could not be trusted to be loyal to the United States in any direct confrontation with their ancestral homeland, that the hundreds of thousands of persons whose ancestry could be traced back to Asian origin and who were residing outside the restricted area would 'flood' our country with their immigration."

Masaoka also said the time has come in the United States when the peoples of every nation should be treated equally for immigration purposes.

Moreover, he added, it is high time that the United States acknowledge its pride, in the contributions made by Oriental immigrants.

Mont. J.C. Doctor Discovers Extremely Rare Disorder

MONTREAL. — An extremely rare disorder has been discovered in an infant for the first time, a Montreal specialist team reported here last week.

Dr. George Shimo of the attending staff of the Royal Victoria and Montreal Children's hospitals, presented the case at the opening session in the Queen Elizabeth Hotel of the three-day annual meeting of the Canadian Otolaryngological Society. Members are concerned with disorders of the ear, nose and throat.

Dr. Shimo's co-authors were Dr. Arthur Cohen, of the Children's, and Dr. Jack Blum of the Royal Victoria.

The patient, a boy less than two years old, suffered from distressed breathing from birth. The doctors first tried removal of the adenoids but his condition did not improve and he suffered three episodes of acute inflammation of the epiglottis, the trap over the larynx. Twice the team had to resort to tracheotomy—cutting a hole in the base of the neck to establish an airway.

Cell tests finally established the diagnosis - hamartoma of the larynx. Fortunately the tumor is non-cancerous and the doctors are trying to reduce its size by X-ray treatment, meantime maintaining the child on a permanent tracheotomy.

Only one other case of hamartoma of the larynx has been reported in medical literature. The patient was a 40-year-old man and the tumor was easily removed by surgery.

Man. Sensei Gets U.S. Scholarship

WINNIPEG, Man. — Mr. Tsuyoshi Shigehisa, instructor of the Manitoba JCCA Japanese Language School at Knox United Church in Winnipeg, has been awarded a two year scholarship at the University of Michigan. He will leave Winnipeg next week.

The Language school will commence in September under a new teacher, reports the Manitoba JCCA.

Presby. Church Not In Favor of Inter-Racial Marriage Except Existing Ones

TORONTO. — Existing interracial marriages got the blessing of the Presbyterian Church in Canada recently, but there was no encouragement for future unions.

The 91st General Assembly voted in favor of a resolution which said where such marriages exist ". . ., the Presbyterian Church encourages acceptance thereof."

But it turned down a clause which hoped ". . . for a general acceptance of inter-racial marriage."

The meeting also decided to ask the federal government to review its immigration policy with a view to permitting partially-skilled persons to enter Canada "when and where jobs are available."

However, it adds, unemployed persons already in Canada should be given preference in hiring.

Rev. Dean Johnston of Brantford, convenor of the committee on inter-church relations, told the assembly the church is not interested in taking part in any church union.

Nisei To Present Papers In Tokyo

TORONTO.—A Toronto Nisei, Dr. Fred Sunahara will be leaving for Tokyo in August of this year to present a scientific paper at the International Congress of Physiology.

Dr. Sunahara is presently an associate Professor of Physiology at the University of Toronto.

Nisei Mother Gets Bachelor Of Ed. At Univ. of Toronto

TORONTO. — Mrs. Kathleen Takahashi of Weston, Ontario received the Bachelor of Education degree from the University of Toronto on May 31st. She also holds the B.A. degree from McMaster University, Hamilton. Attending the Convocation exercises were husband Akira John accompanied by sons George and Robert, parents Mr. and Mrs. Kinosuke Okawa of Willowdale and Mrs. Saga Takahashi of Toronto.

Negro Ministers Paidoff $ 25,000 For L.A. Anti-Nisei Sermons

LOS ANGELES.—The Herald-Dispatch, a Los Angeles Negro weekly, headlined charges recently that a $25,000 payoff was responsible for a series of anti-Japanese American sermons by Negro ministers through the local area.

According to the Herald-Dispatch, congregations of a majority of churches in the Negro areas of Los Angeles heard what the newspaper termed "anti-Japanese sermons".

The article said:

"Most of the ministers in their bitter attacks on the Japanese people referred to the imprisonment of the Japanese Americans during World War II and called attention to the fact that the Negroes were the only ones who befriended them when they were released in 1946.

"The ministers viciously attacked the Japanese and accused them of fighting John Lamar Hill, representative of a funeral home and Councilman Tom Bradley who is supporting a hearing in an effort to move a mortuary far in the heart of the Japanese business section and the well-to-do upperclass Japanese and Negro residential area.

"The Negro ministers accused the Japanese of fighting the funeral home because, as some of them stated, they are now white and don't want Negroes around.

"One store-front Negro preacher went so far as to tell his congregation they "should be driven out of the Negro community."

"They hate Negroes," he said, and are interested in remaining in our community only to exploit us and squeeze every dollar out of us they can get. It's time we get these exploiters off our back."

The Herald-Dispatch said it was reliably reported by several persons in the Negro community that more than $25,000 was paid off for the anti-Japanese sermons.

The payoffs also accounted for the appearance of so many Negro preachers at the recent hearing on the mortuary issue at the Los Angeles City Hall.

The Herald-Dispatch said the bitterness unveiled by this anti-Japanese move has been brewing in the Negro communities for some time.

The paper said it was partly due to the poor public relations of the Japanese within the Negro community.

The paper pointed out that many Japanese shopkeepers are openly hostile to the people who support them.

"Unlike the Chinese who are friendly, deal with the Negro community, the Negro press and donate regularly to the Negro civil rights cause, many Japanese citizens and businessmen make no secret of their anti-Negro feeling," the Herald-Dispatch reported.

Lorne Greene's Daughter . . .

J.C. Makes 'Bonanza' Bouquet

TORONTO.—Lorne Greene, TV star of "Bonanza" was in town recently to give his daughter, Belinda, away in marriage at the Holy Blossom Synagogue.

The many beautiful floral decorations, the orchid centre pieces and the lovely bouquets, all in a yellow and white theme, were designed and executed by local Japanese Canadian florist, Mr. Jon Onodera of Hyland Flowers.

明治移民慰める気心

ニッポニア・ホームの近況

梅月君。ホームの近況をたずねてくれありがたい。変化のない老人の生活には読んで面白いことなどはない。現在の総員二十一名で一番の年長者が九十三歳、若いのが七十三歳、そして平均年齢は八十一歳である。みんな達者で、タンポポをとつてきておしたしにしたり、元気のよい連中は鉄道線路まで出かけて自然生のアスパラガスを摘んで来て、春の鮮味を一同で賞味し和やかに暮している。

一年前からさがしているコック・ジャニターは日本から呼寄せることになり、三月に正式出願してあるが公式の調査に普通三・四ヵ月かかるそうで、移民局から許可が来るのを待っている。その間の手不足を安仲夫妻が献身的努力で補ってくれているので、ホーム運営には差しつかえはない。

話はやや旧聞になるが、五月七日に斎木領事御夫妻がホーム慰問に来てくださった。日本から新着のフィルム三巻を一同に見せて下さったほか手土産どっさり持ってのお越しであった。その中にあった〝朝日グラフ〟五十冊は、今もって毎日一同に喜ばれている。読むものよりも見るものの方が年寄りには喜ばれるのであろう。吾々の祖国日本を代表する領事が、われわれ明治移民の淋しい斜陽生活を見舞ってくれたのは、七年前のホーム開館式に遠藤領事が列席して下さってか[illegible]吾々一同、口には出さないが、民族的血管は祖国への親しみと愛とにたぎっていたのである。

領事と話しているうちに斎木さんは、私の郷里の竹馬の友テーが、三重縣下で中學の教師をしていたころの教え子だったことがわかり〝テー先生には特に恩顧を受けた。いま生きておられたら、あなたと同年輩ですね。テー先生の娘さんがトロントの廣田さんと結婚しておられ、先生に逢ったような懐しさを感じた〟と述懐されていた。

その日、領事は個人としてホーム運営費として百弗を寄付して下さった。このお金の裏にある、旧移民への深い理解と同胞愛にたいし私達は心の底からお禮を述べて有難くいただいた。（ビームスビル、山家生）

立派な道場に改修し

畑下柔道が七月に正式再開

今春、漏電のため全焼近い火災にあったト市の畑下柔道々場は、その后大掛りな改修工事を行い、いよいよ来る七月には完全に改裝され、北米でも最大道場の一つに加えられるものに仕上げられて再開される。

新道場は百二十八畳の廣さで、今まであった柱木もとりのぞき、大型のフロレセント・ライトも備えつけ見事なものになるはずで、この新道場で畑下五段自ら柔道を指導するかたわら、空手も教えるという。道場は東クイン街一三一。

日本製自動車部品展七月末

ト市ジャパン・トレード・センターでは来る七月二十八日から八日間、同センターで日本製自動車部品展をひらく。日本は現在世界第四位の自動車生産國となり対外輸出も急増しており、部品輸出も世界百三十二ヵ國に及び、一九六二年度の輸出総額は三千百三十五万弗、一九五八年度の三倍に達している。

晩市護寺會 いよいよ發足

【晩市】晩市佛教護寺会はこのほど發足、新役員は次の通りきまった。

△会長 大堀源一△副會長 番野孫八 圓城傳三△幹事 網野義男△補佐 西川利夫△議長 中村源三郎△副議長 稲益保雄△會計 元持留吉△監査 福井彌一 堀井良太郎△書記 田口佐太郎△内陣係 小柳清市 上杉文七 壮良孫 奈須文吉 吉岡良太郎△会員編成

[illegible]新一 中村源三郎[illegible]傳三 網野義男△社交部 田口佐太郎 番野孫八 淺[illegible]岡藤一郎△演藝部 川崎傾太 元持留吉 西秀太郎 角谷ジミ

熊本海協役員 全員が留任

熊本海外協会の本年度役員は全員留任となった。

△顧問 河部友喜、深草亀喜△会長 佐藤定△副会長 雨森光雄△幹事 下田政一、補佐 淺野健藏△會計 田上春義、補佐 山田杉次郎△監査役員 角口泰一郎、下田正利△役員 篠原國雄、蒲潮逸男、上野末記、上田武雄 矢島繁雄、佐藤新吾

なお恒例ピクニックは七月二十五日ハイパークで挙行することになった。

福島大使立寄る

【キャルガリー】福島慎太郎国連大使は先週、東京に赴く途上、キャルガリー市に立寄り、日系カナダ人會の幹部と岡崎會長宅で小時[illegible]市の岡崎領事と中元書記を同伴、自動車でウ市から晩市に向う途上であった。

藤井大僧正 五日ト市訪問

目下桑港で開催中の第十二回世界連邦宗教者會議に日蓮宗管長身延山法主藤井日靜大僧正他六人が出席中であるが、會議后大僧正らは各地をまわり七月五日ト市を訪問、同夜七時から日光ガーデンで歓迎会（會費四弗）がある。申込みは六月二十日までにト市日蓮佛教会へ。

□新入荷□
日本食料品
いつも豊富に
取揃えています
キノース
マーケット（木下）
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

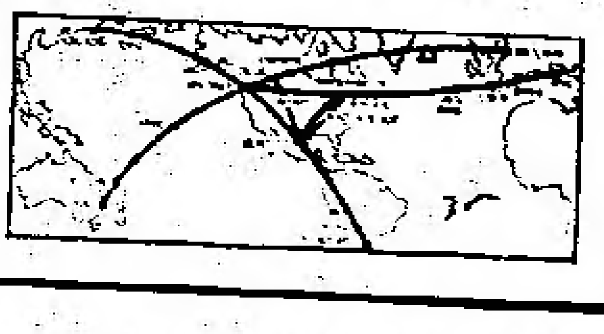
花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

●日本行[illegible] 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィシ・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1151
HOME AM. 1-2581

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます
トロント市
木下律
電話ーPL九ー二六三二
ーPL五ー七三七一

カナダ太平洋航空機で
日本へ直接
飛びましょう
八五ドル一時拂い——四ジェット毎週
晩市・東京エコノミー級往復は八十五弗一時拂い。トロントからは百五弗一時拂い。残額は二十四ヵ月の月掛け支拂いで。カナダの他都市からも一時拂いが適用されます。
●四月二十五日から毎週四便。
●モントリオール トロント ウイニペッグ キャルガリーから直接便があり——晩市からは無着陸で。
●税關または移民手續の必要は全くありません。
●乗り換えの不便もありません。
●空港及び機上には日本語を話す社員がサービスします。
●詳細は旅行業者又は當社事務所へ。
カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific


ベトナム戰記(二)

開高健

妻なき狙撃者!

ジャングル戰(五)

十二時半。

トウ中佐が大喜びで聲をあげた。ベトコンの服や食糧や手榴弾などの補給庫を發見したというのだ。ラスパーカー、ヴオイチイコ、ボウヤア、ラスカーらと一緒に茂みをかきわけていってみた。木の枝を組んで作った一メートル四方ぐらいの四角い鳥小屋みたいなものがあった。黒の農民シャツ。會計簿らしいノート。ライフル銃彈を入れた布袋。幾らかのピストル彈。手製、アメリカ製とりまぜて三十數發の手榴彈。米數キログラムなどがあった。ベトナム兵が用心しつつ手リュウ彈をバッグの中に入れ鐵兜で米をあたりにまきちらかした。ナイフで枝を結んだツルを切り、小屋をこわした。みんなはしゃいでしきりにピャウピャウパウパウと高聲で話しあった。三〇メートルか四〇メートルあたりのところで草むらや穴の中からこの騒ぎをじっと見ている者があった。

五分後。

とつぜん木洩れ陽の斑点と午後の白熱と汗の匂いにみちた森の中で銃音がひびいた。マシン・ガンと、ライフル銃と、カービン銃である。正面と右から浴びせてきたのだ。ドドドドッというすさまじい連發音にまじって、ビシッ、パチッ、チュンッ……という單發音がひびいた。ラスがパッとしゃがんだ。そのお尻のかげに私はとびこんだ。それから肘で這って倒木のかげへころがりこんだ。鐵兜をおさえ、右に左に枯葉の上をころげまわった。短い乾いた無數の彈音が肉薄してきた。頭上數センチをかすめられる瞬間があった。秋元キャパはカメラのバッグをひきずって一メートルほどの高さのアリ塚のかげにとびこんだ。枝がとび、葉が散り、銃音の叫び、トウ中佐の號令、砲兵隊士官が後方の砲兵隊に連絡する叫びなどのほかは何も聞えなかった。私は倒木のかげに頭をつっこみ、顔で土を掘った。

アリ塚が悲惨な司令部となった。トウ中佐、ラス曹長、ヴォイチイコ曹長、パーカー通信兵、ベトナムの砲兵隊大尉、歩兵隊少尉らが通信兵達と一緒にうずくまった。私は少し離れた倒木のかげに体をひしと埋めた。右や左から亂射されるたびに倒木を腹でこえて向うへころがりこんだり、こちらへころがりこんだりした。銃音が移動するたびにみんなは色々な道具をさげてアリ塚のまわりをぐるぐる這って回った。秋元キャパは果敢、沈着であった。アリ塚にピッタリ背をくっつけ、ぐるぐる動きながら終始ファインダーに眼をあててシャッターをおし續けた。

トウ中佐は兵隊達をどなりつけ、右翼と左翼に散って銃を射てと叫んだ。何度か銃音は起った。兵隊達は射った。しかしすぐに彼らは射撃をやめ、のろのろとあるいはせかせかと茂みから姿を現わしてアリ塚にもぐりこもうとした。中佐は彼らを追いかえそうと吠え續けた。しかし兵隊達はちょっと離れた處へ行ってしゃがみこみ、一度しゃがみこんだら再び立ち上ろうと

の三十歳位の重機關兵がいたが、武器を投げだしたままぼんやりとひとりごとをいい續けた。中佐が頭からどなったが彼はひくくひくくピャウピャウパウパウとつぶやくばかりであった。腰がぬけてしまったのだ。一人の士官がヒジで這いより、水筒、彈薬帯、米袋などを体から外してやった。

父(父の日に)

ト市 小財新句浪

父の愛情は無表情な沈默の裡にうなづかれる
母の愛情は眼にもふれ 手にもふれる
父の愛情は見えざる力! 魂でのみふれる
母の手の愛撫は恍惚となる
父の魂の愛は涙と共にでなければふれられぬ
時にはあまりにも息苦しい
然も父の愛は[illegible]

●ト佛教婦人會の初回親母子講は二十日(日)午后二時から。

人事消息

■出生

▲ト市の山下フレッド氏夫人(舊姓藤田マリー)は六月四日セント・マイコル病院で男兒を出産、リチャード・ヨシヲと命名した。

▲北バナビーの濱川ヨー氏夫人は五月二十五日同地ゼネラル病院で女兒を出産リサ・アン・ツヤ子と命名。

■結婚

▲オ州ポート・ドーバーの日夏直子さんの息女和枝デール孃とト市の上高原榮藏氏夫妻息武俊ウォルター氏は五月二十二日、ポート・ドーバーの聖ポール聖公会でガーヂナー牧師司式で結婚、イリーピーチ・ホテルで披露した。

▲晩市の濱口光次郎氏夫妻息女ノブ子ローズマリーさんと、同市の竹内直喜氏夫妻息滿雄ケネス氏は五月二十二日聖アガステン・カソリック教會でリンチ神父により結婚、ヘスティングスパーク内ドッグウッド・ルームで披露した。

▲クベックのジョンストン氏夫妻息女デニースさんとオ州ニピゴンの本村氏夫妻息文男氏は六月五日クベック市聖パトリック教會でジョンストン神父により結

■死亡

▲コックスビルの島野慶四郎氏(五四)は十四日死去、葬儀は十六日夜八時ト市日系合同教会で執行。

▲ビクチュアビュートの須藤あさのさん(八二)は五月三十日病院で死去。六月一日ビュート佛教会で西村開教使により葬儀を執行、二日埋葬した。

▲ハミルトンの中西信子さんは九日午后一時半急死、葬儀は十一日聖公会アセンション教会にて執行した。

●寄付感謝

如月クラブ十五周年を祝して如月クラブ文化部への寄付者芳名を左に掲げて深謝申し上げます。(敬稱略)

△十弗 伊藤忠三郎
△五弗 松本かはる
△三弗 松葉多喜枝
△二弗 川端柳絮
△二弗 壽美長市
△二弗 古屋南工

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

六月二十日午前十一時半 説教『我が避け所』 則末牧師

◎教會學校 午前十一時半

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

◎重石宅(第一、第三土曜夜八時、第二、第四日曜午後二時)803 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◎上田宅(毎日曜、午後一時半)524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

◎宮本宅(第二、第四土曜夜八時)318 Markham St. Phone WA. 1-9157

◎齋藤宅(第二、第四土曜夜八時)1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0437

◎中尾宅(第四土曜夜八時)[illegible] Ellington Dr. Phone [illegible]

◎壮年誌友会堀氏宅(第二土曜夜八時)

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

六月十九日(土)午前九時半野外禮拜。於ブルレイ公園

『クリスチャンの愛と信仰』麻生牧師

六月二十日(日)午前八時 "歡びの訪れ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles)

『脳卒中、ガン、心臓マヒ』

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

六月二十日午前十一時半

一、二世合同禮拜

『神と人』

◎信仰研究會 午前十時半 チーラー大尉

◎教會學校 午前十一時半

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,

△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクス一ー三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
[illegible] Vancouver, B.C.
Phone [illegible]

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W, Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバテー米と
國寶ローズ米

◇專門薬——かんわの『胃腸薬』かんわの『婦人湯』かんわの『關節リュウマチ湯』『若素』『赤玉神教丸』『大同胃散』その他

ご注文は迅速におとどけ致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇

電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

六九才の在住者

『老年恩給』の申請を直ちに

カナダ國會は『老年保障法』（ペンション）を改正した。今后五年間に、老年ペンションは年を追つて資格年齢が減少され、五年目には六十五才から貰えるようになつている。しかし、その資格を得るには一定の在住期間が設けられている。

一九六六年一月から、六十九才になる者に對して一カ月七十五弗のペンションが與えられる。一九六七年には六十八才の者に、一九六八年には六十七才に、一九六九年には六十六才に、そして一九七〇年以后はすべての六十五才の者にペンションが與えられることになつている。

そこで在住日系人で、一八九五年（明治二十八年）十二月生れの者から、一八九六年（明治二十九年）八月までに生れた一世の方は、今年の六月から老年ペンションを申請することができる。この年間に生れた一世に對して、ペンションは一九六六年一月から支給されることになつている。

また一八九六年（明治二十九年）九月から一八九六年十二月の間に生れた一世は今年七月からペンション申請を行うべきで、チエツキは一九六六年一月から受け取ることになる。

以下今年十二月までに申請することができる出生年月を列記すると次の通り。

出生	申請（今年）	受領（來年）
一八九七年一月	八月	二月
同 二月	九月	三月
同 三月	十月	四月
同 四月	十一月	五月
同 五月	十二月	六月

ペンション申請書は各地方の郵便局から求められるが、もしカナダにいない適齢者は、住んでいた州の首都にある老年保障地方官宛に書面で申し込めば送つてくれる。

日米加で觀光宣傳へ

＝堀木副會長がト市で交歡＝

【ニューヨーク時事通信特電】堀木国際觀光振興会副会長は觀光宣傳のた、六日から約二週間の予定で米国、カナダを訪れ、觀光会社、政府首脳と会談しているが、ニューヨークに立寄り、次のように語つた。

東南アジアからの旅行者をふやし、文化交流を図るため『特殊銀行』の設立構想を進めている。今度の米、加訪問の目的の一つは兩国の協力を求めるとともに、日本、米国、カナダ三国で共同宣傳体制をつくり上げることだ。今來はいわば予備会議で來年には本會議が開かれるようにしたい。

堀木副會長は国際觀光振興會ト市事務所長として着任した金子氏を紹介、近く歸国する川幡前所長夫妻の送別をかねた先週のカクテール・パーテーに加わり、市内の旅行業者、オ州觀光宣傳省大官、商工会議所會長、銀行關係、日系商社や新聞社などと交歡した。

井上騎手大穴あける

負傷后見事に返り咲いて活躍

米国の競馬レースで昨年大負傷したカナダ二世のジョッキー、井上タック氏は今年のオ州レース開始と共に、エリー競馬に乘馬しみごとに返り咲いて好成績をあげ、ト市レースが始まつてからも引き續き競馬ファンの注目をうける結果を示している。

井上ジョッキーは去る土曜、ト市ウッドバインの第六レースで二十五對一のオッヅの馬、ウイスリング・[illegible]ザーをうまく乗り、六ファーロングの中途まで二位を保ち、ストレッチで一位に伸び、そのままワイヤー入りして、今年中の大穴の記録をつくり、ファンをうならせた。

株屋倒産騷ぎ

【東京時事通信】客から保護預かりした株券八千万圓を流用したりして倒産した証券会社が出て驚いた投資家たちが先週、同証券に押しかけるという騷ぎがあつた。騷ぎを起こしたのは東京日本橋兜町の田中證券會社（田中秀雄社長、資本金一億三百六十万圓）。大藏省から早速登錄取り消し、つまり店じまいの處分を受け、株券を流用された客がいろいろかけあつたが、ラチがあかず、ついには大藏省にまで泣きついたが、結局どうにもならなかつた。

貸 [illegible]ダス街付近。電話イーエム四-五七一〇（ト市）

移轉

今回次のアドレスに轉居致しました

田村菊一
三千代

MR. & MRS. K. TAMURA
592 Windermere Ave.,
Toronto 9, Ont.
Phone RO. 9-5827

結婚御挨拶

本村文男
デニース・ジョンストン

右兩名儀かねて婚約中の處六月五日クベック市セントパトリック教會に於てジョンストン神父司式の下に結婚式をあげ、引續きオーバグドラゴリンにて披露の宴を催しました。その節は過分の祝品や祝儀を頂き御厚志に對し深く感謝申し上げます。なお今後とも兩名に對し御交誼と御指導を賜わりたく、まずは略儀ながら紙上にて御禮申上げます。

ニピゴン 本村夫妻
クベック ジョンストン夫妻

七十五才以上を招待

ト市協野遊會は七月四日に

トロント市協のピクニックは七月四日（日）ポプラー・パーク（新しい場所で近日中に圖面入りで説明）で開催されるが、景品つき入場券（大人七十五仙、子供、二十五仙＝六才から十二才まで、五才以下は無料）は市協の一・二世役員で取扱つている。なお高齢者（ト市協では七十五才以上の方々を高齢者として遇する）には無料の入場券を贈呈するので一世部の亀岡幹事から受取られたい。

バスの便に就て

また、自動車便のない參加者のためにはバスの準備をすることになつているので入場券を求める際にバス便を使用する人はその旨亀岡幹事まで知らして頂けると凡その見當がついて好都合である。

ト市協一世部のボーリング練習

トロント市協一世部社交部では運動と親睦を計るため夏の期間左の日程でボーリングを練習している。初心者、熟練者を問わず參加を歓迎。

△六月―二十六日△七月―十日、二十四日△八月―十四日、二十八日△九月―十一日、二十五日。

毎度午后八時からオリンピア・ボーリング・クラブ（二〇エドワード街）で、會費一弗五十仙。參加希望者は亀岡徳衛（三六八―九九三四）西村登美（HO三―三二三三）兩氏の何れかへ申し込むこと。

日系が花装飾

カナダ生れのテレビ・スター、ローン・グリーン氏の愛嬢ベリンダさんが先週ト市で結婚したさい、その豪華な結婚式用の花束や、祝宴用のオーキッドなど一切の花装飾はハイランド花店の小野寺ジョニー氏に任されたもので、三百人のパーテーは見事なものであつたという。

圖案内

▲晩市のダンバー街三四五八で『中村花屋』を今回開業した。電話七三一―八五二一、又は二二八―八〇九八で注文してほしいと。

結婚御挨拶

三男 竹内満雄ケネス
四女 濱口ノブ子ローズマリー

右兩名儀かねて婚約中の處去る五月二十二日セント・アガスチン・カソリック教會に於てリンチ神父司式の下に結婚式を擧行、引續きヘスチングス・パーク内ドッグウッド・ルームで些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり、祝辭、祝電並びに過分なる祝儀、祝品を戴き、御芳志誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後とも兩人に對し御変誼と御指導を賜わりたく略儀ながら紙上を以て御禮旁お願い申し上げます。

晩市 父 竹内盛喜
母 美代子
晩市 父 濱口光太郎
母 ルツ

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-9329

すし米として推奨できる米
さくら米

冷ご飯になつても堅くならない米
國寶米

安くて經濟的な米
菊米

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四―七六九二
イーエム六―三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

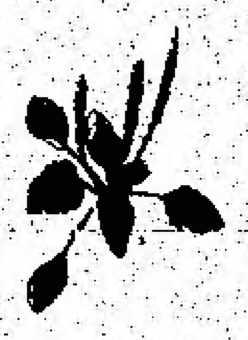
●新入荷、日本送りに最適の
本年度產 干數の子コンブ
數量に限りがありますので早目に御注文下さい
鹽漬數の子コンブ
●つかりかげんがひと目でわかる
卓上漬物器（大・小）
●ピクニック用品各種

・・・日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 2-5886 — WA. 2-1096

新緑だより（四）

東京　露木海蔵



八カ所から異る湯が出る別府

東の熱海と並び称されている別府。この別府に旅したこと既に数回であるが、こんどの旅行でもここに二泊した。阿蘇で地獄のカマをのぞいた翌日の朝、『今日も地獄を案内する』と同行のカナダからの外人に告げたらびっくりしていた。

東の熱海は箱根、伊豆半島の全域とかなりの温泉地帯が擴がり、観光地帯として全國一を誇るものであるが、同様に別府もその背後に九州全域の温泉区を持ち別府自体も廣く、八ヵ所に性質の異つた温泉を自噴している。

市の繁華街を流れている『流れ川』区域には余つた湯が流れ、この一帯には大小無数の旅館が密集しているし、湯気の中に息をしているようで、私には好ましくない。山の中腹にある観海寺はタンサン温泉で透明度が高く、周囲の山の緑につつまれた爽やかな景色に雑音もなく、楽しめる。郊外の北の方には田園の中のあつちこつちに湯が湧いている。地獄めぐりの中心地である鉄輪（かんなわ）はこの湯煙りが無数で、明ばん温泉、柴石温泉と特殊の性質の温泉もこの近くにある。

総称する別府温泉は湯の湧き出ている口が三千以上とされ、泉質は全部差がある。だから湯治をするものは、それぞれの体質、病状等に適した温泉を選ばなければならぬ。

私等の子供の頃、箱根熱海、伊豆は湯治を目的とした多くの人達に親しまれ又、その施設もあつたが、近頃は殆んどが享楽地と化した。別府にはそうした湯治客のための宿が各地に殘されている。たとえば鉄輪地区では、近代的なホテルが二、三出来ていて部屋代が二千円から四千円というのもあるが、それは例外で半分は平均して千円で二食つき、また貸間に通じ、夜具、炊事の道具つきで一日五百円位が相場というから湯治を目的とする人達には便利だ。

四、五年前、カナダの親しい外人夫妻と共に観海寺のエスというホテルに行つた。ここは豪壮なもので、夫妻のは部屋代だけで七千円（二十一弗）、せいたくな和洋室、控え間があつた。私のはシングルで四千円。ついでだが食事（洋食）のことも記してみると、朝の定食五百円、中食は八百円から、ディナーは千五百円以上であるから、一日三食となるとサービス、税金を加えて一人八千円以上の見當になる。外国の一流ホテルに比して設備、サービスを考えると日本の方が安いと思うが、日本に居住するものにとつては高嶺の花である。

こんどは市の中心地の流れ川に沿つたエス、次の晩は鉄輪のオーというい ずれも新しいホテルに行つた。私は近頃の別府にホテル新築ブームがあるので、そのあり方を内偵する目的もあつた。そしてこれ等の新興ホテルについて満足しなかつた。料金は部屋代が三千円以上（一人）であるが、全域の感じが半端で、外国のマネごとのサービスをしているようで親しめなかつた。観海寺あたりに昔からあるホテル群や町の中心にあつて私の馴染になつているケー・ホテルの方が、老舗の貫禄があつて、おちつきと客扱いが板についていた。

ホテルでも和室があり、日本の旅館なみに扱つてくれる中途半端なホテルよりも日本風に扱つてもらう方が私は好きだ。二食つき一人三千から三千五百円位で中以上の待遇は得られる。

別府の地獄めぐりを書くつもりで筆がそれてしまつたが、別府には地獄のほかに極楽もあるので、それも一寸足してみたい。

常　僊

オ州小旅行

ケンゾー

（五）

△エリー湖とヒューロン湖をつなぐ狭い水路、セントクレア河の要衝にあるカナダの『ケミカル・バレー』として知られる町がサーニアである。郊外の豪奢なロレンシャ・モテルで旅塵を拂いおとし、再びバス客となつたが、真赤なスーツを着こなした州観光省付きガイド嬢が同乗して市内見物からカナダ有数のオイル・リファイナリー会社が軒並みに列んでいる区域をみてまわる。

△マイクを通して、洗練された口調の説明に耳を傾けているうち、にわかに物凄い雷雨が襲つてきて『咫尺を弁せず』の形容そつくりウインドーにぶちあたるドシャ降りのなかを、バスは徐行すること半時間、やがて晴れあがると、清められた気持ちを一行はとり戻して観光をつづけた。

△サーニアから十数哩はなれた荒野原に、オイル・スプリングスと呼ぶところがある。北米で最初にオイルを地下から掘出した歴史的な土地で、百年ほど前に使つた木造りの採油機が、今なおギイギイと音をたてて動いていた。その傍らに『カナダのオイル・ミュージアム』（石油博物館）が設けられ、一八五八年から石油を商業用に掘り出すのに使つた各種の道具が陳列されてある。

△カナダで最高平均年収の市民を最も多く持つサーニアを今日にあらしめたのはこの荒れはてたところが起因だとは想像も及ばない。地下からはみ出た黒い水（原油）の使い途を全く知らずに、この土地を安く譲り渡して鉱石のプロスペクトに移つて失敗したパイオニア、そして黒い水が燃料となることを知り、牛馬もよりつかぬ野原から巨万の富をかち得たパイオニア。運命の浮沈にまかせ、オイル産業の第一ページに殘した貴い足跡を、ともかく永久に保存しているわけである。

△『黒い水』を集めてタルに入れ、牛や馬を使つてサーニアに運び出すのに四、五日もかかつたという昔話。狭いレールをつくり、タルを箱につんで輸送したのは大きな進歩だつたという時代もあり、やがてサーニアがリファイナリーの町として平原諸州からも『黒い水』が持ち込まれるようになつて、サーニアに繁栄をもたらしたのである。

健康入院

ト市　健章

五月晝重荷を提げて療院へ

わが顔の汗に患者等いぶかれり

見晴らしよき療院の窓に青葉の庭

句の種の盡きたる夏に病院入り

持つて来し汗の重荷は句書句帖

霖雨に青芝の色いよよ濃し

手操りなきわが症状に夏深む

庭なる人うらやむうちに夏去らん

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營　西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
Pl. [illegible]

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイフィバー▽ガンなどのような難病でも醫者の國ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ！

身体調整専門　志風

Phone 266-0566
Suite B 877 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

秋紅葉の訪日観光團募集

今秋は紅葉の絶好の時期を選び訪日観光團を組織致す事に相成りました。特に今回は戦後日本の大観光地として大發展を致しおります北海道の温泉郷を初めて観光致す事になりました。御友人お誘い合せ是非御参加下さいますよう御案内申し上げます。なお御希望の方には引續き大阪より豪華な関西汽船で四國、九州方面五日間の観光もして頂きますよう準備致しおります。

●出發期日――十月三日午後三時。CPAL・ジェット機にてバンクーバー空港出發。

●團費――◇飛行運賃、八百四十七弗◇内地観光費、三百九十八弗（東京、日光、札幌、定山渓、洞爺、登別温泉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、大阪、奈良京都旅行費及び東京・札幌間往復飛行運賃を含む）◇四國・九州方面五日間の観光費、百四十弗（高松別府、阿蘇、熊本、雲仙、長崎、宮島、江田島、廣島）

●滞日期間――自由。お歸りはCPAL機でバンクーバーへ直行か、或はハワイ、ロサンゼルス、サンフランシスコ経由で歸つて頂けます。

●別送荷物――船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下されば二百斤まで無料で横濱までお屆け致します。

Midway Cartage Ltd.
1260 East 6th Ave, Vancouver, B.C.

●訪日手續――經驗深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

申込所　晩香坡市　岩田旅行案内社　191 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.
トロント　岩田旅行社トロント支社（電話）113 McCaul St. Toronto 2-B Ont.

▽開店お知らせ△

これまで家事の都合により自宅に於て花の御注文に應じておりましたが、皆様より格別の御愛顧を賜りましたことを厚く御禮申し上げます。今回、自宅に近いダンバー街三四五八番に開店致しましたから、なにとぞ倍舊お引立て下さいますようお願い申し上げます。

晩市　中村花屋

3458 Dunbar St., Vancouver 8, B.C.
Phone 731-8521—228-8068

日蓮宗管長と訪問

△藤井日静大僧正がトロントをご訪問されるに際し、次の通り歓迎会を催します。一般のご参加を歓迎いたします。

△七月五日（月）午後七時。日光ガーデンに於て。

△會費、四弗。来る六月二十日迄に會費会（ユ）ワデオー三―八二六（三）へお申し込み下さい。

トロント日蓮佛教會

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
473 Queen St. W., Toronto 2B, Ont.
Phone EM 6-8503
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前金）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

北爆を中止して話し合い開始へ

カナダが米、ベトナムを促す

【オタワ】カナダはワシントン及び北ベトナム政府に對し、ベトナム戦争解決交渉の絶望状態を突破する新らたなアプローチで交渉開始を促がした。カナダとしてはベトコン代表をふくんでの交渉中、米国は一切爆撃をしないという條件を持ち出しており、オタワを訪問してピアソン首相とベトナム戦争について会談したシャストリー首相（インド）もカナダのこの提案に同意、米国が爆撃をつづけるかぎり、かかる交渉開始の可能は望まれないとしている。

ピアソン・シャストリー会談は第三國間におけるベトナム戦争への壓迫強化の第一段階的なものとして重視されており、カナダとインドが歩調を合わせて戦争の平和的解決へ努力を拂うことを確約したものであるが、ベトコンを交渉テーブルに招くことには米國はあくまで反對してきているのである。

そこでマーチン外相は妥協的サゼッションとして、南北ベトナムが話し合いに同意すれば、北ベトナムはその代表者を自選することを許すということにして、ともかく交渉にのり出すべきだとしている。

日本紙も批判的

ベトナム戦争の新局面として

「毎日」が「ベトナム戦争の新局面」と題して、「サンケイ」が「ベトナムの新段階」と題してそれぞれ社説を掲げている。「毎日」によると、ベトナム戦争が條件つきではあるが、米軍の直接参加にまで發展してきたのは二つの理由によるという。その一つははじめから予想された北爆の危險性がとうとうその限度まできたということ、もう一つはベトコンの雨季攻勢がゲリラ戦から本格戦に發展する可能性を持ってきたということである。

そこで「毎日」によると共産側の態度にも米国の決意を甘く見すぎているきらいがあるし、米国のベトナム政策にも軍事偏重の誤りがあるという。北越側があらゆる話し合いの機會をつぶしているのはベトナム人に苦難をしいる身勝手であるし、とくに米国に望まれることは、軍事偏重を排して、政治的解決の方途を見い出すことだといっている。「サンケイ」もまたこのような危機を救う唯一の道が國際會議の開催にあると論じているが、どちらの社説も、その解決の具体的方途には觸れていない。（時事通信）

米加動き 日本側で重視

電子工業分野で孤立すると

【東京時事通信】通産省は米國、カナダ兩國が本年一月、自動車協定を締結したのに引き續き、電子産業にも米加自由貿易協定實現の動きがあることを重視し、すでに「北米自由貿易市場」が形成されたとの見方をしている。

米加兩国の特惠關税擴大は自動車協定締結の際のピアソン・カナダ首相の發言などから通産省もすでに予想していたが、電子工業の分野で兩國間の話し合いがかなり進んでいるところから判斷して、北米共同市場形成の動きは確定的とみているわけで、同共同市場の形成が具体化すれば、それだけ日本は孤立化するわけだ。このため通産省では、日本としても國際情勢の動きを慎重にみきわめながら對應策を検討すべきだとしている。

ボリビアの日本移民

初代領事として歸郷

【山口】三十八年前、南米ボリビアに移民した日本人が、同國の大阪駐在新領事として日本に歸ってきた。大阪に領事館を開設する前に、山口に居住の弟宅を訪問中の藤本秋雄さん（五五、音聲）がその人、藤本さんを領事に任命したのはボリビアのバリエントス大統領の個人的推せんがあつたためである。

山口の農家の六人兄弟の一人として生れた藤本さんは、一九二七年、十八才のときペルーに渡航、そこで五年間理髪士見習をつとめたのち、ボリビアに入り、鉱夫をしたり、皿洗い、日雇人と轉々の月日を送り、遂に小金を得てビジネスをはじめたのが今では大商店となって繁盛をきわめ、歸化人となつた藤本さんは同國内の各主要都市に店を經營、同胞間にも信望が厚い。

ボリビア政府が大阪に領事館開設を決定したさい、昨年十一月軍事革命で政權を担當した現大統領が藤本さんに初代領事になるよう懇請したもの。

更に核實験

【東京】共同ニュースが今週報じたところによると、毛澤東主席は「中共は第三及び第四の原子力爆發實験の準備中である」と語った。

オ州北部 金棒盗む

水上機使って

【オ州カークランド・レーキ】覆面した四人組のギャングが當地付近のラーダー・レーキ鐵道驛の金庫に移し入れられたばかりの金棒時價十六万四千弗を強奪し、待機していた水上機で逃げた事件が先週末おこった。

驛夫一名をしばりあげたあげく、金棒の入った金庫をつくり持ち出し、内味をとり出して水上機で運び去ったもので、四人組が盜んだ自動車と水上機は今週になり、クベック州でみつかった。

四人歌手 ビートル

女王から叙勲

【ロンドン】エリザベス女王誕生日にさいして行われた功勞者叙勲リスト中に四人の眼がかくれるほどの長髪青年があるのに英國人はビックリした。四人組は「ビートル」と呼ばれるロック・アンド・ロール歌手で、海外で異常な人氣をうけ、英國にばく大なる収入をもたらした功績が認められたもの。

四人組は叙勲リストで「メンバース・オブ・ザ・オーダー・オブ・ザ・ブリテッシュ・エンパイヤ」（エム・ビー・イー）と呼ばれる勲章と胸章を今秋、バッキンガム宮殿で授與される。

この發表があつたのち、モ市の元自由黨國會議員で（エム・ビー・イー）の勲章をうけたヘクタ・デュピー氏は「ビートルと同列することはできない」とふんがいこの勲章を女王に返上するといっている。

參院選擧へ

立候補三百余

【東京時事通信】第七回參院選擧は十日公示され、同日午前八時半から立候補の屆け出がはじまった。屆け出は全國區、地方區とも出足が早く、午前中に予想された立候補者の顔ぶれがほとんど出そろい候補者は三百人を超した。

參院選は公示第一日の十日で予想された立候補者の顔ぶれがほとんど出そろい二十四日間の選擧戦に突入した。同日中の立候補者は全國區九十六人、地方區二百二十三人の計三百十九人に達し、競爭率は全國區五十二議席に對し二倍弱、地方區七十五議席に對し約三倍となっている。十三日の立候補屆け出締切りまでには無所屬・諸派候補で多少ふえる見通しだが、全國區は前回の第六回選擧（三十七年百七人）を下回わるのは確實でこれまでの最低となるものとみられる。一方、地方區では前回の二百二十一にほぼ近い數をわずかに上回るもようである。

晩市でピストル買った

日本船員又も捕まる

△山下新日本汽船の貨物船「山姫丸」が先週東京港にはいったところを、警視廳防犯部がピストルの密輸容疑で捜索、村上船長以下乗組員三十人を東京水上署に移して取調べを行った。

△その結果、同船事務長と三等機關士の二人が犯行を認めたので逮捕した。自供によると、この二人は共謀して、昨年十月ごろから今年にかけて「山姫丸」がカナダのバンクーバーに寄港したさい、銃砲店でピストル二十數丁を買い、日本に持ち歸っていた。

△先月十五日に同容疑でつかまった同社所屬の「山菊丸」の乗組と同じように關西の暴力團にピストルを流していたものらしい。（東京）

日本のウナギ

▽『土用のウシ』の日にかかせない静岡縣濱名湖の養殖ウナギが海外の人氣を呼び、冷凍にされてフランス、イタリア、デンマークなど歐州各國へ盛んに輸出されている。

▽各國の需要量約二万トンのうち約一万トンはオーストラリア、スペイン、中國から輸出されているが、天然産なので品質や味にムラがあり、養殖ものの日本産がはかより一キロ當り二十五仙高の一弗二十五仙（約四百五十圓）で賣れているという。（東京）

總領事館に昇格

在トロント日本國領事館は六月十五日付、總領事館に昇格され、齋木領事は總領事に昇任されたと發表された。これでカナダには三總領事館となった。

モ市總會に日本代表團

【東京】モントリオールで開く國際民間航空機關第十五回總會に日本政府代表として次が十一日付命じられた。

駐カナダ大使島津久大、運輸省航空局長佐藤光夫、在カナダ大使館參事官細本壽臣、運輸省航空局管理部國際課長原田昇左右、在デンマーク大使館一等書記官中野政樹

The New Canadian's ....

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Two Warm Weather Favorites

Warm weather means picnics and patio parties. Salads made ahead of the noon day heat with plenty of time to blend the flavors are welcomed by every member of the family.

CAULIFLOWER CORNED-BEEF SALAD

Ingredients:

1 medium head cauliflower, sliced thin
1 (12 oz.) can chilled corned-beef, in thin strips
4 green onions, sliced
½ cup sliced Kosher dill pickles
¼ cup mayonnaise
¼ cup prepared sherry salad dressing
½ teaspoon prepared horseradish, salt and pepper to taste

Method:

Combine cauliflower slices, corned-beef, green onion and pickles. Arrange on bed of lettuce. Garnish with carrot curls. Blend mayonnaise, sherry salad dressing, horseradish, salt and pepper together. Serve over salad. Makes 4-5 servings.

* * *

CHOP SUEY SALAD WITH NOODLES

Ingredients:

1½ cups diced, cooked turkey, chicken, veal or pork
1 cup chopped celery
2 tablespoons minced onion
2 hard cooked eggs, chopped
½ cup diced sweet pickle
½ cup coarsely broken walnuts
½ cup crisp Chinese noodles
½ cup mayonnaise
2 tablespoons wine vinegar
1 tablespoon Worcestershire sauce
½ teaspoon Ajinomoto
1 teaspoon salt

Combine all ingredients and chill.

When Buying Or Selling Call

Ken Hori

(Member of Toronto Real Estate Board)

K. Hori Real Estate — AM. 1-5194

Retirement Income through Life Insurance?

CONTACT...

Ron Marks

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

OFFICE 364-5141
RESIDENCE 925-9636

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans Dolls and Statuettes

Paramount Gift Shop

733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831

Store Hours: Mon. to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Dates and Doings

J.C. Cultural Centre To Hold Card Night June 19th

TORONTO.—The J.C.C. Centre will be alive with karuta, bridge, canasta, and all sorts of card games at a Card Night, Saturday, June 19th, being sponsored by the Centre's auxiliary.

Whether your interest in cards and karuta is intense or casual, there will be fun and prizes galore at this evening beginning at 8 o'clock. Inquiries and suggestions may be made to Mrs. Y. Fukushima, RU. 2-3495.

J.C.C. Centre Women's Auxiliary

* *

19 J.C.C. Centre Sumie Students Get Diplomas

TORONTO.—Nineteen students in the advanced Sumie (Japanese Brush Painting) Course at the Japanese Canadian Cultural Centre were presented with diplomas on Thursday, June 10 from their instructress, Mrs. Ruth Yamada.

The pupils' work, displayed prominently in the Centre mezzanine, impressed the gathering who attended the graduation ceremony.

Some of the selected prints were also on display at the Hobby Show.

The following were awarded diplomas: Yoshiko Fukushima, Wendy Franklin, Harry Freedman, Marvin Jacobson, Kou Kitagawa, Elizabeth Mannis, Keiko Morino, Fumiko Nikaido, Margaret Sato, Hide Shimizu, Martha Takata, Geneva Tripp, Ruth Trabner, Mary Seaton, Tosh Otsuka, Christine Hartley, Gayle Gage, Harvey Ozawara, and Peter Ito.

J.C. Cultural Centre

* *

Japanese Canadian (Tor.) Credit Union Election

TORONTO.—At a recent board meeting of the Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Limited, the executive officers were re-elected for another term.

Re-elected were John Sugai — president; Thomas Onami — Vice-president; and Sam Ariza — Sec.-Treasurer.

For President John Sugai, this is the third year at the helm of a unique kind of financial self-help institution, providing savings and lending services to its members. Members save in it. They borrow from it at low cost. They use it to meet their financial needs, independently and out of their own resources. Many people learn to save through the Credit Unions.

What makes the Credit Unions different from other financial institutions? It is the Credit Union's wider social objectives of encouraging thrift, giving priority to the smaller borrowers who cannot turn elsewhere at reasonable rates, and the unpaid work volunteered annually by the elected directors and committeemen.

Typical Loan Comparison:

AMOUNT	TERM	PAYMENTS Loan Co.	TOTAL REPAID
$2,000.	30m	$75.44	$2,263.20

PAYMENTS C.U. (with life insurance). Principle plus interest at 1% on remaining balance per M. TOTAL repaid C.U. $2,240.

Members should investigate before financing or contact the office for advice on home appliances, furnishing, cars, etc. For non-members join a credit union through employment or write to — Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Ltd., 46 Mortimer Ave. Toronto 6, HO. 3-9282.

J.C. C.U.

* * *

Ontario Starts Safe Driver Competition For Youth

TORONTO.—A province-wide safe-driving campaign designed to make youthful drivers more safety conscious and halt the mounting toll of traffic highway accidents is currently underway throughout Ontario under the auspices of Junior Chambers of Commerce.

Regional safe-driving competitions, entailing written and actual driving tests, are now being held in a number of provincial centres.

These are open to any 'teen-age boy or girl and there is no entry fee. However, all contestants must be able to prove that they will not have reached 20 years of age by July 1. In addition, all contestants must possess a driver's license or permit and boast a clean record of no moving traffic violations in the past six months.

Winners of regional contests will compete in the finals for the "Ontario Teen-age Safe Driving Championship" to be held at Burlington, on Saturday, June 19, under the auspices of the Burlington and District Junior Chamber of Commerce in conjunction with Imperial Oil Limited.

Now in its 10th consecutive year this annual safety promotion has the endorsation and support of Government and civic leaders, church groups, service clubs, police organizations and community-minded individuals. Chairman of the 1965 championship event is David J. Robertson of Burlington.

Winners of regional contests, as well as the finals, will be the recipients of coveted trophies, cash awards and prizes offered by Imperial Oil Limited. It is expected that nearly 70 'teen-agers will compete for the Ontario championship.

Andy Malcolmson, age 19, of Barrie, was the winner of the "Ontario Teen-Age Safe-Driving Championship" last year. Bob McCrea of Burlington and Dave Mullen of Peterborough finished second and third respectively.

ライチー Lichee Garden 中華料理

(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1385

A. E. McKague, Q.C.

Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-6153 Res: 922-1351

ERNEST JOMORI

Chartered Accountant

Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8317

NISHIMURA

Picture Frames

CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-6877
(S. of Woodlawn)
Toronto

Lucien C. Kurata, Q.C.

BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS

FISHING TACKLE — LIVE BAIT
BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.

551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukushima
Phone: HO. 1-7490
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.

ALMA Of Toronto

Sus Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: 465-6194

The World Of Japanese Culture ....

Ukiyoe : Japanese Wood-block Print Art

The popularity of Japanese wood-block prints (Ukiyoe) is international.

Ukiyoe has won wide recognition abroad because its subject matter can be understood easily by foreigners without verbal explanation and because it has a unique beauty.

Japanese wood-block prints are unrivalled in their beautiful colors. The Japanese paper called Hosho used for prints is highly absorbent. Colors applied to it penetrate to its back, and appear in deep, soft shades.

The colors are not created by putting different ones one over the other. Single colors, prepared previously, are applied flatly, using different wood-blocks for different colors, so that the color surface takes on a mosaic effect.

The decorative effect of this unique color scheme has an original beauty not found in any other kind of print.

The origin of Ukiyoe was closely connected with the development of the common people's culture in the 17th Century. Or rather, it was part and parcel of the common people's culture.

Practically all artists in the preceding centuries were employed by those in power. Their works were large-sized paintings on screens, sliding doors, and walls in temples or houses of nobles and warriors, and were painted to their order.

When the period of internecine wars came to an end with the establishment of the Tokugawa Shogunate government, the commoners, pressed down by the upper classes, looked for outlets for their discontent in pleasure-seeking.

One of them was Kabuki, which originally was a rather erotic dance show. Originated by a woman dancer named Okuni, Kabuki soon spread like wildfire. Although the authorities banned it, it soon revived in a different form—performances by young men instead of women—so persistent was the people's craving for entertainment.

Another outlet was the gay quarters where the commoners who had amassed wealth went on a spree, releasing their grievances against a caste-ridden society

Ukiyoe painters at first chose these two sources of pleasure as their themes. The use of the wood-block printing technique made its mass distribution possible. Ukiyoe thus developed as an art by commoners for commoners.

The early wood-block prints were all black monochrome pieces termed Sumizurie. The Sumizurie had its original beauty characterised by simplicity, but it was, of course, less entertaining than color paintings.

Later, the black monochrome print had cinnabar color added in brushwork. The Tan-e, as this type of picture was called, was still too simple compared with color paintings.

The second improvement was the Benie, with brushwork pink, yellow and green colors instead of cinnabar. The third was the Urushie, in which the black ink was blended with glue to produce a glossy surface like black lacquer.

Around the end of the Kampo era (1741-1743) a method of wood-block printing in two colors, pink and green, besides black for the contours, was invented under inspiration from Chinese prints. Such two-color prints were called Benizurie. The discovery of Benizurie technique gave wood-block prints a beautiful color effect different from that of paintings.

A big technical revolution took place when Harunobu Suzuki invented polychrome printing in 1765. The colorful prints originated by him were called Nishikie (brocade pictures) as they were as beautiful as brocade. From its beginning to the discovery of the Nishikie method, the development of Ukiyoe had taken approximately a century.

Although, as mentioned before, the Ukiyoe artists at first took mostly courtesans and actors as their subjects, some devoted themselves to scenery, while others were fond of painting warriors.

Following are some of the famous Ukiyoe artists and a brief review of their works:

Moronobu Hishikawa (1638-1714)

The first artist who concentrated on the beautiful figures of courtesans and their love-making with their guests in the gay quarters, and on the charming appearance of actors on the Kabuki stage.

Kiyonobu Torii (1645-1702)

He specialized in billboards and program illustrations for Kabuki theatres, but he was also good at painting beautiful women.

Harunobu Suzuki (1725-1770)

As mentioned before, he invented polychrome printing called Nishikie in 1765. He won popularity with his pictures of lovely, baby-faced beauties who looked like dolls.

Kiyonaga Torri (1752-1815)

With his flowing drawing, Kiyonaga secured leadership in the art world of his time and created a Kiyonaga boom period. His favorite subjects were groups of women.

Utamaro Kitagawa (1753-1806)

The best known painter of beautiful women, Utamaro depicted what he thought was the ideal of feminine beauty. It was in the series entitled "Fujin Ninso Juppin" (Ten Physiognomic Types of Women) that he established his original norm, which marked an epoch in the history of paintings of beautiful women.

Sharaku Toshusai (active 1794-95)

Nothing is known about the career of Sharaku. We only know, through his existing works, that he was active for only 10 months from May, 1794, to February, 1795. Not satisfied with realistic portrayal of the actors' expressions, which most of his predecessors used to do, he chose to exaggerate the appearance of their eyes, noses, mouths, and hands to emphasize their expressions and action. He is considered to be the best painter of actors' portraits.

Hokusai Katsushika (1760-1849)

Hokusai is famous as a landscape artist. Although landscape prints existed before Hokusai, they were nothing more than stylized ones good enough only as graphic itinerary for sightseers. Hokusai was the first artist who depicted landcapes as they really were. His "Thirty-six Views of Mt. Fuji" was a collection of masterpieces of landscapes centering around Mt. Fuji as well as illustrations of the life of the Edo populace.

Hiroshige Ando (1798-1858)

Hiroshige brought the landscape art of truly Japanese flavor to perfection. Throughout his life Hiroshige depicted scenes along the Tokaido Highway, along the Kiso Kaido Highway, in Edo, and other places. He described poetic sights of nature in fog, rain, snow, or wind. His series of 55 prints entitled "Fifty-Three Stages of Toksaido" is too welt known to need introduction.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4207

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JUNE 20, 1965
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
Discussion: "How Vital is Religious Life?"
2:00 P.M. Japanese Service — Rev. Fumimaro Watanabe

ONTARIO DEPARTMENT OF EDUCATION

Committee on Aims and Objectives of Education in the Schools of Ontario

The Minister of Education has appointed a Committee to set forth the aims and objectives of education in the schools of Ontario. The Committee is desirous of having the views of all parties interested in education in Ontario.

Briefs with regard to the aims and objectives of education in Ontario are invited from interested organizations, associations and individuals.

Submissions (26 copies) should be in writing and should reach the Secretary on or before October 31, 1965. Participants are urged to submit briefs within the time indicated so that full account can be taken of the views expressed.

Copies of the terms of reference of the Committee and further details relative to the work of the Committee may be obtained by writing to the undersigned.

SECRETARY,
COMMITTEE ON AIMS AND OBJECTIVES,
CURRICULUM DIVISION,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
SUITE 000, 344 BLOOR ST. W.,
TORONTO 4, ONTARIO.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Cards, Napkins, Matches
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Miller, Alexander and Tokiwa
Bus. JA. 8-1186 Res. FU. 3-3545
Suite 901 15 King St. W. Hamilton, Ont.

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0635
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-4006

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDENING help wanted. Phone after 9 p.m. LE. 7-4525, Mr. Nobuto (Toronto).

WHOLESALE infants-wear on Front St. W. in Toronto requires young man to fill orders, shipping, etc. Permanent position. Phone EM. 4-2121.

STUDENT for general office work for summer. Some typing required. Phone RO. 7-8471 (Toronto).

WANTED — 2 cabinet makers for store fixture co. Year round employment. Top rates. Apply T. and T. Store Fixtures Ltd., 2424 Finch Ave. W. — 0947.

Female Help Wanted

WEEK ENDS OFF. Young girl as mother's helper for summer. English not necessary. RU. 2-7... (Toronto).

Rooms To Let

ROOM for rent, Pape and Danforth. 469-0539 (Toronto).

Cars For Sale

CAR FOR SALE. 59 Vauxhall, good condition, radio, one-owner, good buy. Phone RU. 3-4237 (Toronto).

EXPERIENCED
Painter's Helpers
Wanted Immediately
Phone Kaz Kato
221-7641

International Freight Forwarding Organization seeks the services of a sales development representative willing to locate in Japan. Applicants most be fluent in Japanese and English and be able to meet business prospects at executive level.

Salary etc. conditions open to negoliation.

Box 10, The New Canadian

Takara Jewellers
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—4
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
480 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-3339 and EM. 6-4...